



دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی  
انسان تکاملی و پویا  
مدانیت، تخصصیات و فناوری

**عنوان سند:** چرخه اثر تالیفی و ترجمه ای در واحد

انتشارات دانشگاه علوم پزشکی یاسوج

**عنوان فرم:** نحوه ارزشیابی کتب

ترجمه

شماره سند : DRT-fo-013

شماره ویرایش : 001

صفحه از

### عنوان اثر:

امتیاز کسب شده	درصد کل امتیاز	حداکثر امتیاز	نحوه امتیاز بندی				مورد	ردیف	
			ضعیف	متوسط	خوب	عالی			
	۲۰٪	۰/۶	۰	متوسط ۰/۲	خوب ۰/۴	عالی ۰/۶	شیوایی نثر و سهولت درک متن	۱	
	۵٪	۰/۱۵		خیر ۰		بلی ۰/۱۵	و واژه Index وجود واژه یاب ( در پایان کتاب) Glossary نامه	۲	
	۵٪	۰/۱۵		خیر ۰		بلی ۰/۱۵	استفاده از آخرین ویرایش کتاب- تازگی کتاب	۳	
	۱۰٪	۰/۳		عمومی ۰/۱	کمک درسی ۰/۲	درسی-مرجع ۰/۳	کابرد اثر	۴	
	۱۰٪	۰/۳		ضعیف ۰	متوسط ۰/۱	خوب ۰/۲	معادل یابی واژگان بیگانه به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در کل کتاب	۵	
	۱۰٪	۱/۵		کم ۰	متوسط ۰/۱	زیاد ۰/۲	بسیار زیاد ۰/۳	ضرورت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی	۶
	۱۰٪	۰/۳		کم ۰	متوسط ۰/۱	زیاد ۰/۲	بسیار زیاد ۰/۳	حفظ اصالت و مطابقت ترجمه با متن اصلی( ترجمه کتاب به صورت کامل)	۷
	۱۰٪	۰/۳		خیر ۰		بلی ۰/۳	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	۸	
	۲۰٪	۰/۶		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۳		بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۶	حجم کتاب	۹	
	۱۰۰	۳	<b>جمع کل</b>						